

193373-2026 - Wettbewerb

Rumänien – Kreditgewährung – „Servicii de acordare a unui credit pentru asigurarea cotei de cofinanțare aferentă cheltuielilor eligibile și a cheltuielilor neeligibile pentru obiectivul de investiții „Aquapark Transilvania Terme Tășnad”

OJ S 56/2026 20/03/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: ORASUL TASNAD

E-Mail: achizitii@primariatasnad.ro

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: „Servicii de acordare a unui credit pentru asigurarea cotei de cofinanțare aferentă cheltuielilor eligibile și a cheltuielilor neeligibile pentru obiectivul de investiții „Aquapark Transilvania Terme Tășnad”

Beschreibung: În cadrul acestei proceduri de achizitie, autoritatea contractanta dorește încheierea contractului de servicii pentru „Servicii de acordare a unui credit pentru asigurarea finanțării privind execuția lucrărilor „Aquapark-ului Transilvania Terme Tășnad”. Informatii detaliate cu privire serviciile solicitate a fi prestate se regăsesc în caietul de sarcini pus la dispoziție de autoritatea contractantă în cadrul licitației deschide, ce va fi derulată pe SEAP. Complexitatea serviciilor ce fac obiectul procedurii nu este una ridicată. Autoritatea contractantă dorește să contracteze un credit în valoare de 102.000.000 RON, care are două componente si anume: - 62.103.750 RON – aferent cotei de cofinanțare din partea autorității contractante la cheltuielile eligibile - 39.896.250 RON – reprezentând cheltuielile neeligibile Durata contractului de servicii va fi de minim 180 luni din care perioada de utilizare a ambelor facilități este de 48 de luni de la prima tragere, iar perioada de grație în care se vor plăti doar dobânzile va fi de 48 de luni de la prima tragere. Numărul zile pana la care se pot solicita clarificări înainte de data limita de depunere a ofertelor: 20 zile. Autoritatea contractanta va raspunde tuturor solicitarilor de clarificari transmise în a 15 zi înainte de data limita de depunere a ofertelor. La solicitarile de clarificari venite dupa termenul limita indicat mai sus, autoritatea contractanta își rezerva dreptul de a nu formula raspuns.

Kennung des Verfahrens: 27df5b81-8df1-4d8c-8747-c1651c7309ea

Interne Kennung: 3897122/2026

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 66113000 Kreditgewährung

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Satu Mare (RO115)

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 78 434 795,00 RON

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: Cerința 1- Informații privind asocierea Orice operator economic are dreptul de a participa la procedura de atribuire în calitate de ofertant, individual sau în comun cu alți operatori economici, inclusiv în forme de asociere temporară constituite în scopul participării la procedura de atribuire. În cazul în care mai mulți operatori economici participă în comun la procedura de atribuire, îndeplinirea criteriilor privind capacitatea tehnică și profesională se demonstrează prin luarea în considerație a resurselor tuturor membrilor grupului, iar autoritatea contractantă va solicita acestora să răspundă în mod solidar pentru executarea contractului de achiziție publică. Modalitatea de îndeplinire: Ofertantul va completa informațiile corespunzătoare din documentul DUAE și din documentația de atribuire. Asociatul /asociații nominalizați va/vor prezenta distinct DUAE în care se vor cuprinde informațiile solicitate și vor prezenta atașat ACORDUL DE ASOCIERE în vederea participării la procedura de atribuire a contractului de achiziție publică cu Anexa - Acordul de asociere: Informații despre asociere. Cerința 2- Informații privind subcontractanții În cazul subcontractării unor părți din contract, ofertantul are obligația de a cuprinde în oferta sa denumirea subcontractanților, în măsura în care aceștia sunt cunoscuți și date de contact ale acestora, partea/părțile din contract care urmează a fi îndeplinite de către aceștia, valoarea la care se ridică partea/părțile respectivă, precum și acordul subcontractanților cu privire la aceste aspecte. În situația în care vor fi executate părți din contract de către subcontractanți, ofertantul va transmite informații și documente relevante referitoare la capacitatea tehnică a subcontractanților proprii, cu privire la partea/părțile din contract pe care aceștia urmează să o /le îndeplinească efectiv, conform art. 174 din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice. Se consideră subcontractare orice tip de raport juridic între ofertantul care prezintă o ofertă individuală sau comună, pe de o parte, și un alt operator economic ori un profesionist, în înțelesul Codului Civil, pe de altă parte, prin care acesta din urmă realizează pentru primul orice activitate (servicii sau lucrări) legate de îndeplinirea contractului de execuție care va fi încheiat prin finalizarea procedurii de atribuire. Modalitatea de îndeplinire: Ofertantul are obligația de a preciza partea/părțile din contract pe care urmează să le subcontracteze și datele de recunoaștere ale subcontractanților propuși, dacă aceștia sunt cunoscuți la momentul depunerii ofertei. DUAE completat de ofertant în care va include și informații privind partea din contract care urmează a fi subcontractată și va avea anexat acordul de subcontractare (model orientativ Formular nr. 6). Subcontractanții pe a căror capacități se bazează ofertantul vor completa la rândul lor un DUAE separat, incluzând informațiile referitoare la situațiile de excludere astfel cum acestea sunt menționate la art.164, 165 și 167 din Legea nr.98/2016 precum și cele care prezintă relevanță din perspectiva capacităților pe care se bazează ofertantul. Dacă prin subcontractant nu se îndeplinește o cerință de calificare, atunci acesta va prezenta DUAE doar în scopul demonstrării neîncadrării în motivele de excludere. Cerința 3 - Informații privind terțul/terții susținători În cazul în care ofertantul își demonstrează capacitatea tehnică și profesională invocând susținerea unui/unor terți atunci acesta are obligația de a dovedi susținerea de care beneficiază prin prezentarea unui angajament ferm al persoanei respective, prin care se confirmă că acesta va pune la dispoziția ofertantului resursele invocate – experiența similară (art. 48 din HG nr. 395/2016). În scopul verificării îndeplinirii criteriilor de calificare de către terțul/terții care acordă susținere, atașează angajamentul ferm terțul/terții susținători documente prin care fac dovada îndeplinirii cerințelor

de calificare (art. 49 din HG nr. 395/2016). În cazul în care operatorul economic demonstrează îndeplinirea criteriilor referitoare la capacitatea tehnică și profesională invocând susținerea unui terț, DUAЕ include informațiile menționate la art. 193 alin (1) din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice cu privire la terțul/terții susținător/susținători. Modalitatea de îndeplinire: DUAЕ completat de ofertant în care va include și informațiile cu privire la existența unei susțineri de terță parte, precum și celelalte aspecte solicitate prin formatul standard al DUAЕ. Terțul/terții susținători vor completa DUAЕ cu informații privind nivelul lor de experiență, prin raportare la contractele executate în trecut, corespunzător susținerii acordate. Odată cu depunerea DUAЕ se prezintă angajamentul terțului susținător împreună cu documentele anexe la angajament, transmise acestora de către terț/terții susținători, din care rezultă modul efectiv în care se va materializa susținerea acestuia/acestora. Prin angajamentul ferm, terțul/terții confirmă, faptul că va/vor sprijini ofertantul în vederea îndeplinirii obligațiilor contractuale, fie prin precizarea modului în care va interveni concret, pentru a duce la îndeplinire respectivele activități pentru care a acordat susținerea, fie prin identificarea resurselor tehnice și profesionale pe care le va pune la dispoziție ofertantului (descriind modul concret în care va realiza acest lucru). Totodată, prin angajamentul ferm, terțul/terții se va/vor angaja că va/vor răspunde în mod solidar cu ofertantul pentru executarea contractului de achiziție publică. Răspunderea solidară a terțului/terților susținător/susținători se va angaja sub condiția neîndeplinirii de către acesta/aceștia a obligațiilor de susținere asumate prin angajament. După caz, odată cu depunerea DUAЕ, se prezintă pe lângă angajamentul terțului susținător (împreună cu documente anexe la angajament, transmise acestora de către terț/terții susținători, din care rezultă modul efectiv în care se va materializa susținerea acestuia/acestora) și acordul de asociere. "Cerintele tehnice definite la nivelul anunțului de participare, caietului de sarcini sau altor documente complementare, prin trimiterea standardelor, la un anumit producător, la mărci, brevete, tipuri, la o origine sau la o producție/metoda specifică de fabricație/prestare/ execuție, vor fi înțelese ca fiind însoțite de mențiunea "sau echivalent".

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Operatorul economic sau o persoană din conducerea sa a fost condamnată pentru participarea la o organizație criminală.

Korruption: Operatorul economic sau orice persoană care este membru al organelor sale de conducere a fost condamnată definitiv pentru corupție, printr-o hotărâre pronunțată în ultimii cinci ani sau pentru care perioada de excludere prevăzută în hotărâre este încă aplicabilă.

Betrug: Operatorul economic sau un membru al organelor sale de conducere a fost condamnat definitiv pentru fraudă, printr-o hotărâre pronunțată în ultimii cinci ani sau cu perioadă de excludere încă valabilă.

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: Operatorul economic sau un membru al conducerii a fost condamnat pentru infracțiuni teroriste sau activități conexe.

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Operatorul economic sau orice persoană din conducerea sa a fost condamnată pentru spălare de bani sau finanțarea terorismului.

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Operatorul economic a fost condamnat pentru utilizarea muncii copiilor sau alte forme de trafic de persoane.

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Operatorul economic nu și-a îndeplinit obligațiile de plată a impozitelor.

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen: Operatorul economic nu este considerat suficient de sigur pentru a evita riscuri privind securitatea națională.

Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: Operatorul economic a încălcat legislația privind protecția mediului.

Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: Operatorul economic a încălcat legislația privind securitatea socială.

Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: Operatorul economic a încălcat legislația privind dreptul muncii.

Konkurs: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Zahlungsunfähigkeit: Operatorul economic se află în stare de insolvență, faliment sau lichidare.

Vergleichsverfahren: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: Operatorul economic se află în stare de insolvență, faliment sau lichidare.

Verwaltung der Vermögenswerte durch einen Insolvenzverwalter: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Schwerwiegendes berufliches Fehlverhalten: Operatorul economic a comis o abatere profesională gravă.

Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: Operatorul economic se află într-o situație de conflict de interese legată de participarea la această procedură.

Täuschung, Zurückhaltung von Informationen, Unfähigkeit zur Vorlage erforderlicher Unterlagen oder Erlangung vertraulicher Informationen zu dem Verfahren: Operatorul economic a oferit informații false, a ascuns informații sau nu a furnizat documente relevante.

Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

5. Los

5.1. Los: LOT-0000

Titel: Default lot

Beschreibung: În cadrul acestei proceduri de achiziție, autoritatea contractantă dorește încheierea contractului de servicii pentru „Servicii de acordare a unui credit pentru asigurarea finanțării privind execuția lucrărilor „Aquapark-ului Transilvania Terme Tășnad”. Informații detaliate cu privire serviciile solicitate a fi prestate se regăsesc în caietul de sarcini pus la dispoziție de autoritatea contractantă în cadrul licitației deschise, ce va fi derulată pe SEAP. Complexitatea serviciilor ce fac obiectul procedurii nu este una ridicată. Autoritatea contractantă dorește să contracteze un credit în valoare de 102.000.000 RON, care are două componente și anume: - 62.103.750 RON – aferent cotei de cofinanțare din partea autorității contractante la cheltuielile eligibile - 39.896.250 RON – reprezentând cheltuielile neeligibile. Durata contractului de servicii va fi de minim 180 luni din care perioada de utilizare a ambelor facilități este de 48 de luni de la prima tragere, iar perioada de grație în care se vor plăti doar dobânzile va fi de 48 de luni de la prima tragere.

Interne Kennung: 1

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 66113000 Kreditgewährung

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Satu Mare (RO115)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: Orasul Tasnad

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 180 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 78 434 795,00 RON

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Operatorii economici (lider de asociere/asociat/ofertant /subcontractant/terț susținător) ce depun oferta trebuie să dovedească o formă de înregistrare în condițiile legii din țara de rezidență, din care să reiasă că operatorul economic este legal constituit, că nu se afla în niciuna dintre situațiile de anulare a constituirii precum și faptul că are capacitate profesională de a realiza activitățile care fac obiectul contractului. Modalitatea de îndeplinire: Ofertantul unic/Ofertantul asociat/Terțul susținător/Subcontractantul va completa DUAЕ - Secțiunea "Criteriile de selecție" - punctul A "Indicație globală pentru toate criteriile de selecție". În ceea ce privește "Criteriile de selecție" - punctul A "Indicație globală pentru toate criteriile de selecție", autoritatea contractantă solicită Ofertantului unic/Ofertantului asociat/Terțului susținător/Subcontractantului să declare dacă îndeplinește sau nu toate criteriile de selecție stabilite în documentele achiziției și menționate în anunțul de participare simplificat. Documentul justificativ care probează îndeplinirea celor asumate prin completarea DUAЕ, respectiv certificatul constatator emis de ONRC, sau în cazul ofertanților persoane juridice/fizice străine, documentele echivalente emise în țara de rezidență, traduse în limba română, urmează să fie prezentate, la solicitarea autorității contractante, doar de către ofertantul clasat pe locul I în clasamentul intermediar întocmit la finalizarea evaluării ofertelor. În situația în care vor fi executate părți din contract de către subcontractanți, dovada înregistrării și corespondența activităților principale/secundare din cadrul acestuia cu obiectul achiziției se va prezenta obligatoriu și de către subcontractanți, pentru partea din contract pe care o vor realiza.

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Pretul ofertei

Beschreibung: Punctajul se acorda astfel: a) Pentru cel mai scazut dintre preturi se acorda punctajul maxim alocat; b) Pentru celelalte preturi ofertate punctajul $P(n)$ se calculeaza proportional, astfel: $P(n) = (\text{Pret minim ofertat} / \text{Pret } n) \times \text{punctaj maxim alocat}$.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 80

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Punctajul pentru propunerea tehnica .

Beschreibung: • Pentru o perioada de grație aferentă dobânzii cuprinsă între data primei trageri + mai mult de 6 luni se vor acorda 20 de puncte. (pata dobanzi se datoreaza începând cu a 7 lună după prima tragere) • Pentru o perioada de grație aferentă dobânzii cuprinsă între data primei trageri + 6 luni se vor acorda 10 puncte. (pata dobanzi se datoreaza începând cu a 6 lună după prima tragere) • Pentru o perioada de grație (perioadă cuprinsă între data semnării contractului și data primei trageri) dacă autoritatea contractantă va trebui să plătească dobândă doar după prima tragere oferta va fi declarată conformă dar se vor acorda 0 puncte. • Pentru o perioada de grație (perioadă cuprinsă între data semnării contractului și data primei trageri) – dacă autoritatea contractantă va trebui să plătească dobândă după semnarea contractului de creditare dar inainte de prima tragere oferta va fi declarată neconformă.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://e-licitatie.ro/pub/notices/c-notice/v2/view/100206113>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.e-licitatie.ro>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Rumänisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 22/05/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 4 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 22/05/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: In SEAP

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: Asociere conform art. 53. din Legea privind achizițiile publice nr 98/2016

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Informationen über die Überprüfungsfristen: Termenele de exercitare a caii de atac sunt cele prevăzute la art. 8 din Legea nr.101/2016 cu modificările și completările ulterioare.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: ORASUL TASNAD

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: ORASUL TASNAD

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: ORASUL TASNAD

Organisation, die Angebote bearbeitet: ORASUL TASNAD

8. Organisationen

8.1. ORG-0004

Offizielle Bezeichnung: ORASUL TASNAD

Registrierungsnummer: 3897122

Postanschrift: Strada: Lacramioarelor, nr. 35

Stadt: Tasnad

Postleitzahl: 445300

Land, Gliederung (NUTS): Satu Mare (RO115)

Land: Rumänien

Kontaktperson: Călin Daniel Vasile Maier

E-Mail: achizitii@primariatasnad.ro

Telefon: +40 745069646

Fax: +40 261827223

Internetadresse: <https://www.primariatasnad.ro>

Profil des Erwerbers: <https://www.e-licitatie.ro>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Registrierungsnummer: 20329980

Postanschrift: Str. Stavropoleos nr. 6, sector 3

Stadt: Bucuresti

Postleitzahl: 030084

Land, Gliederung (NUTS): București (RO321)

Land: Rumänien

E-Mail: office@cnsr.ro

Telefon: +40 213104641

Fax: +40 213104642

Internetadresse: <http://www.cnsr.ro>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

8.1. ORG-0005

Offizielle Bezeichnung: ORASUL TASNAD

Registrierungsnummer: 3897122_3

Postanschrift: Strada: Lacramioarelor, nr. 35

Stadt: Tasnad

Postleitzahl: 445300

Land, Gliederung (NUTS): Satu Mare (RO115)

Land: Rumänien

Kontaktperson: Călin Daniel Vasile Maier

E-Mail: achizitii@primariatasnad.ro

Telefon: +40 745069646

Fax: +40 261827223

Internetadresse: <https://www.primariatasnad.ro>

Rollen dieser Organisation:

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Operator SEAP

Registrierungsnummer: RO42283735

Postanschrift: Strada: Italiana, nr. 22, Sector: -, Judet: Bucuresti, Localitate: Bucuresti, Cod postal: -

Stadt: Bucuresti

Postleitzahl: 020976

Land, Gliederung (NUTS): București (RO321)

Land: Rumänien

Kontaktperson: Roxana Popescu

E-Mail: contact.autoritati@e-licitatie.ro

Telefon: +40 213032997

Internetadresse: <https://www.adr.gov.ro/>

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: e1fd3b24-6d42-4d01-bb71-9bda3600ea32 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 19/03/2026 12:29:36 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 19/03/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Rumänisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 193373-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 56/2026

Datum der Veröffentlichung: 20/03/2026